

SCHEDA INFORMATIVA PRODOTTO COSMETICO  
COSMETIC PRODUCT INFORMATION DATA SHEET

**PRODOTTO NON PERICOLOSO**  
**NOT DANGEROUS PRODUCT**

IDENTIFICAZIONE DEI PRODOTTI E DELLA SOCIETA'  
PRODUCTS AND COMPANY IDENTIFICATION

Nomi commerciali prodotti :

*Products commercial name:* Linea/Line **FILA**

Identificazione codice prodotti:

*Code identification products :*

**GA19786 FILA shower gel rehydrate and protect 250ml**

Identificazione del produttore:

*Manufacturer*

**COSWELL S.p.A** Via P. Gobetti 4, 40050 FUNO, Italy

Tel. 051/66.49.111

COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI  
COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

Gli ingredienti sono riportati sulla confezione, in ordine decrescente di peso e con la nomenclatura INCI, come previsto dall'art. 19 del Regolamento 1223/2009/CE.

*The ingredients are listed on the packaging in descending order of weight and with the INCI nomenclature as provided for in Article 19 of Regulation (EC) 1223/2009 / EC*

PARAMETRI CHIMICO-FISICI  
CHEMICAL-PHYSICAL PROPERTIES

ASPETTO/ASPECT : LIQUIDO LIMPIDO / LIMPID LIQUID  
ODORE/ODOUR : CARATTERISTICO / CHARACTERISTIC  
FLASH POINT : **N.A.**

#### IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI/ HAZARDS IDENTIFICATION

Quando usato secondo le istruzioni del fabbricante, il prodotto è sicuro per l'uomo e per l'ambiente. Le seguenti informazioni sono pertinenti in caso di uso improprio o incidente in quanto oggetto di valutazione della sicurezza come previsto dal Reg. (CE) 1223/2009. Contatto di prodotto non diluito con gli occhi può provocare irritazione. L'ingestione può provocare al più una modesta irritazione a carico del tratto gastrointestinale.

*When used in accordance with the manufacturer's instructions, the product is safe for humans and the environment. The following information is relevant in the event of improper use or accident as a safety assessment as required by Regulation (EC) 1223/2009. Contact with uncleaned products may cause irritation. Ingestion may cause at most slight irritation to the gastrointestinal tract.*

#### MISURE DI PRIMO SOCCORSO / FIRST AID MEASURES

Misure in caso di:

Contatto involontario con gli occhi di prodotto non diluito: togliere le eventuali lenti a contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua tiepida; se l'irritazione persiste, consultare un medico.

Ingestione involontaria di grandi quantità: non indurre il vomito. Se opportuno, consultare un Centro Antiveleno o un medico.

*Measures in case of:*

*Involuntary contact with eyes with uncleaned product: Remove any contact lenses, immediately rinse with plenty of lukewarm water; if irritation persists consult a doctor.*

*Involuntary ingestion of large quantities: do not induce vomiting. If appropriate, consult an Antiviral Center or a physician.*

#### MISURE ANTINCENDIO/ FIRE FIGHTING MEASURES

La linea **FILA** sono miscele non infiammabili. In caso di incendio, usare acqua nebulizzata, polvere chimica, anidride carbonica.

*The **FILA** products line are non flammable mixtures. In case of fire, use spraying water, chemical powder, carbon dioxide.*

#### MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE/ MEASURES IN CASE OF ACCIDENTAL RELEASE

Raccogliere il prodotto fuoriuscito e convogliare in adatti contenitori per lo smaltimento secondo le norme. Lavare con acqua le zone contaminate. Non rimettere mai il prodotto nel contenitore

originale ai fini di un successivo riutilizzo.

*Collect spilled product and dispose of disposable containers according to standards. Wash contaminated areas with water. Never place the product in the original container for later reuse.*

#### MANIPOLAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO/HANDLING AND STORAGE

Conservare in luoghi asciutti e ben aerati (temperatura ambiente). Non stoccare né usare vicino a fiamme libere o fonti di calore o alla luce solare diretta (il prodotto si può deteriorare). Non stoccare preferibilmente il prodotto a temperatura inferiore a 5°C. Non esporre preferibilmente a temperature superiori a 40°C. Richiudere bene il contenitore dopo l'uso. Non fare uso diverso da quello previsto ed indicato nelle modalità di impiego. Consegnare solo flaconi vuoti per il riciclo. Non forare o lacerare la confezione. Evitare il contatto del contenuto con gli occhi, la pelle abrasa e i vestiti. Evitare l'ingestione e l'inalazione.

*Store in dry, well-ventilated areas (room temperature). Do not store or use near free flames or heat sources or direct sunlight (the product may deteriorate). Preferably do not store the product at temperatures below 5 ° C. Do not expose it to temperatures above 40 ° C. Close the container well after use. Do not use other than the one provided and indicated in the operating modes. Only deliver empty vials for recycling. Do not pierce or tear the package. Avoid contact with eyes, hurted skin and clothes. Avoid ingestion and inhalation.*

#### PROTEZIONE PERSONALE / CONTROLLO ESPOSIZIONE IN AMBIENTE DI LAVORO / PERSONAL PROTECTION / EXPOSURE CONTROL IN WORKING ENVIRONMENT

Non sono necessarie protezioni personali se il prodotto è impiegato in modo corretto.  
*Personal protection is not required if the product is used correctly.*

#### INFORMAZIONI SUL TRASPORTO/ TRASPOT INFORMATION

Il prodotto non è da considerarsi pericoloso ai sensi delle disposizioni vigenti in materia di trasporto di merci pericolose su strada (A.D.R.), su ferrovia (RID), via mare (IMDG Code) e via aerea (IATA).

*The product is not dangerous under current provisions of the Code of International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) and by Rail (RID), of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG), and of the International Air Transport Association (IATA) regulations.*

#### STABILITA' E REATTIVITA'/ STABILITY AND REACTIVITY'

Prodotto stabile a temperatura ordinaria.  
*These products are stable at ordinary temperature.*

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO / DISPOSAL INFORMATION

Per lo smaltimento dei prodotti cosmetici fare riferimento alle vigenti normative in materia di smaltimento rifiuti. Ai fini dello smaltimento i contenitori vuoti di cosmetici possono essere conferiti al servizio comunale di raccolta dei rifiuti senza alcun altro obbligo

*For disposal of cosmetic products refer to the applicable waste disposal regulations. For disposal purposes, empty containers of cosmetics may be delivered to the municipal waste collection service without any other obligation*

INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA / INFORMATION ABOUT REGULATION

I prodotti cosmetici finiti, così come presentati per la vendita sono fabbricati e commercializzati in conformità alla legislazione europea ( Regolamento n.1223/2009/CE e successive modifiche): le miscele relative ai prodotti cosmetici (bulk) sono invece soggette al Regolamento 1272/2008 (CLP) e al Regolamento Reach.

*Finished cosmetic products, as presented for sale, are manufactured and marketed in accordance with European legislation (Regulation No.1223 / 2009 / EC and subsequent amendments): Mixtures of cosmetic (bulk) products are subject to Regulation 1272 / 2008 (CLP) and the REACH Regulation.*